

Ssy-li spewal,
Pilnje dželat,
Stronja eže
Sswójbný statok,
A twoj žwiatok
Gradny je.

Sa staw sprózny
Napoj mózny
Lubosz ma;
Bóh pał žwérny
Psches spáti mérny
Czerstwośc da.



Njech ty spewasch,
Sswérne dželasch
Wschédne dny;
Džen pal žwiaty,
Duschi daty,
Wotpočni th.

S njebeš mana
Njech eži lhmana
Žiwnośc je;
Žiwa woda,
Kíž Bóh poda,
Wotshew eže!

F.

Sgerbske njedželske łapjeno.

Wudawa ho kózdu żobotu w Ssmolerjez knihiczsichceri w Budyschinje a je tam sa schtvrtslétnej pschedplatu 40 np. dostacż.

15. njedžela po žwj. Trojizy.

Jap. sl. 16, 9.—15.

Wó žnje blyjschi Pawoł sdychowanje pohanow w Europje: „Pschińdž dele do Mazedonskeje a pomhaj nam!” A Pawoł staji ho na pucz do Filippa; pschetoż won je Bożemu kwej froshmil. Lidia je preniečka woħadny w Filippje, wona da ho kshezicż. Wona ma wotewrjenu wutrobu, kotreż Jezom Krysta se žedzenjom pschija. My widzimy:

Nusu, kotreż po Krystu żu sdychuje.

1. Zylk pohanski kraj woła: „Pschińdž a pomhaj nam!”
2. Fenotliwa duscha sdychuje: „Sańdž do mojego doma a wostan tam!”

1. W krajinje Troas pschi brjohu Mało-Assiskeje bësche Pawoł. A psches morjo wuhlada brjoh nasheje Europy. Tehdom drje je ho jeho duscha prashala: Chze tole wuske morjo evangeliju mjesu stajicż? Njebudże ton Knjes mje też psches morjo poßlacż? Duż pschińdże kiu wot teho Knjesa w tym widżenu w nozy: Pschińdž dele do Mazedonskeje a pomhaj nam! Won je muž i Mazedonskeje. To widzi na jeho sdrasczenju. Nëtko je jemu wësta wëz: „Ton Knjes woła.” Eso njestarajo wo wësif, kotreż po morju duje, wjesu ho do Neapla a wot tam do Filippa, kotreż bësche žwobodne město w Mazedonskej. Žwobodne rëkasche, dokelž mëjesche wschelake žwobodne prawo. Prawa žwoboda dyrbiesche ho jemu nëtko hakle dostacż psches rañsche sera evangelijsa, kotreż jemu skhadzach. Ssklynczko skhadza wysche nasheje Europy. A dženža je

wona zyła kshezijanska. Psches móz evangelija je ho najmjenjschi wotdžel semje najwjetshi sežinił duchownje, žohnowanje sa druhe. Kshezijanstwo je žohnowanje ludom. Ale kshezijanstwo też sabycż njeßmę, so ma ho džakowacż. Też nam wulke kraje pschińdżce dele a pomhajcze nam! Tak wola muž i Indiskeje, żarowaza Paria, kotrehoż i skocżeczu ponizuju, a kíž je tola też podomnośc Boża, — tak wola indiska wudowa, kíž ma po žmijerczi muža żałozny woħud, so je sazpjena a fästoreżena — tak wola czorni skłowa i Afriki, kíž je do zusby pschedat. Nusa pohanstwa wo pomoż woła — hlaſ, wysche tebje je skhadzala krafknosc teho Knjesa. Ty, lubi kshezijano, snajesz tu hnudu, kíž ho wysche tebje žweczi, a pschitaſnu jeho luboscze, so dyrbisħ jemu won žweczież dacż. Pomhaj — hdź też njemόžesch won czahnyeż. Ale i darami luboscze móžesch skutk mißionstwa podpjeracż. S nutrnymi modlitwami móžemy nusu wbohim pohanow psched Boha njeſcż, so by žohnował mužow, kíž žu won czahnyli, evangelijsom wbohim pohanam předowacż. Ssklynczmu sdychowanje: „Pschińdž dele a pomhaj nam!”

2. Fenotliwa žedžiwa duscha sdychuje: Sańdž do mojego doma a wostan tam! Wot wulkeho džemū i malemu. Wulke dže ho i malych festaja. „Sšabatny džen džechu japoschtoł a jeho towarzchojo psched město i wodże, hdźeż ho modlachu i Bohu a ręczachu žedzo i žónskim, kotreż ho běchu sesħle.” Boža žlužba to bësche i tym hezkom: „Schtōż ma wuschi, ton njech poßluchaj!” Jen e wucho blyjschi, jena wutroba facžuwa: „jew ja namakam, schtoż ja pytam. Bohobojsna žónska i mjenom Lidia po-

szluchasche — a tón Knjes jej wutrobu wotewri. Do wotewrjeneje wutroby żórlí ſo plódniwje Boże ſłowo. Pawoł pósna jejnu wérnu a kſchczije ju a jejnu khežu. To je prénicžka w Europje. Tej pač hiſchcze ſ tym doſcz njeje, ſo je kſchczena. Wona chze nětcole hakle prawje wuknycz ſapoczcz. „Teſi ſo mje ſa tu džeržicze, ſo ja wérju do teho Knjesa, dha ſańdzcze do mojeho doma a woſtańcze tudy.“ Wona jich nucžesche a nje- pſchesta prokycz. Dobrota je ſo jej doſtała, ſo je pſchi- wsata do hnadneho ſluba, dobrotu chze tež wopokaſacz, ſo kſudnych pucžowarſkich prédarjow do domu woſmje. Majbóle ju žadanje czérjesche, w kſchczijanſtwje do prédka krocziez. Teje próſtwa ſo dopjelni. Pawoł a jeho towarſchojo nnts czahnu a ſ nimi ſłowo — a w ſłowie tón Knjes. Tale próſtwa je próſtwa na teho Knjesa. Hdzež ſo wón tač prokycz, tam wón tež pſchińdze. Chzemj tež po tutej prénjej kſchczijanzy na Europiſkej ſemi czinicž: Knjeze, ſańdž do naſchego doma a woſtań tam — potom budze tež ſbože bydlicz pola naž. Hamjen.

Džeschowa wjecžorna modlitwa.

Sprózny ſym, duž k méréj du,
Swojej wóczzy ſandželu;
Wótcze, ty pač njeđremaj,
We kózku mje ſakitaj!

Czincach dženža njeprawje,
Božo, ſpožcz mi wodacze!
Twoja miłosć, Chrysta krej
Schkodu wotwobrocziej.

Moji pſchinuſni njech tu
W twojej ruzi wotpocžnu!
Sa wſchętch ludži próſtvi mam
A jich tebi porucžam.

Ahorym duscham poſkoj daj,
Sylsy ſ wocžow ſetřemaj;
Měžaczeſtej daj czichemu
S njebla hladacz na ſemju!

Pſchel. F.

Schto prédvija ſnop?

Horžy dženži wo žně běſche ſo naſhili; rjana cžopla nót wu- pſchecžerasche ſo na cžiche, mjeļčate hona. Duž poſtaný ſnop a woſlaſche won do pola: „Džeržmy temu Knjeſej džakowny žnjowhy ſwiedženj pod cžichim nóznym njeblom!“ A wſchitke ſnopu po- ſtanýchku a wot jich ſchumjenja wotzućich ſchlowronežki a pozpule, kotrež na ſchczerniſchežu tu a tam drémaču.

Préní ſnop ſapocža ſwoje prédowanje: „Pſchinjescze temu Knjeſej džak a khwalbu! Džakujeſte ſo temu Knjeſej, pſchetož wón je dobrociw a jeho dobrota traje wěčnje! Wón dawa ſwojemu ſkłončku ſkładziecz nad ſkymi a dobrymi; wón dawa deſchczowacze nad ſprawonymi a bjesbóžnymi. Wſchitkich wocži cžakaju na njeho a wón dawa jim jědž w ſwojim cžazu. Lětow tyžaz ſu pſches ſemju krocžile a kózde lěto je žně hrromadžilo a pizu dało. Pſcheko hiſchcze krywa tón Knjes ſwoje blido a milliony budža naſyčzeni. Žeſho dobrota je kózde ranje nowa. Pſchinjescze temu Knjeſej cžescz a khwalbu!“

Duž ſanjeſe ſyl ſchlowronežkom džakuy ſherluſch. A druhi

ſnop džesche: „Na Božim žohnowanju je wſcho ležane! Rólnik ſpěchuje ſwoju dželawu ruku, wora rolu a wuſhywa ſymjo na jeje bróſdy; ale wot teho Knjesa pſchińdze thcze a plódnoſcz. Mnoge ſymne nožy a horze ſečne dny leža mjes ſyčzom a žnječzom. Člowjefka ruka žana njemóže deſchczowe mróčzele ſem pſchinjescz ani kruhy wotwobrōcz. Tón Knjes ſakhowa wſcho ſornjatko w klinje ſemje, ſchfituje mlódný, ſeleny ſyw a ſakituje ſrawjaty klož. Njebojče ſo! Wón bě ſ nami. Na Božim žohnowanju je wſcho ležane!“

Nětko wſa tſecži ſnop ſłowo: „Kotsiž ſe ſylſami wuſhywaja, budža ſi wjeſeloscžu žnječz. S cžeglej wutrobu wuńdze ſyn ſyčz. Ach, nan běſche jemu wumrjeł a doma plakasche ſawostajena ma- czeſka-wudowa; pſchetož nježmilni, twjerdži wěrieželojo běchu bróžen a lubju wuprōſdnil. Smilny ſuſod požczy jemu ſymjo; ale ſylſi padachu ſi tmy ſornjatkami do wložow. Nět ſněje wón tyžaz krocžne; pſchetož tón Knjes je jeho ſně žohnował. Kotsiž ſe ſylſami wuſhywaja, budža ſi wjeſeloscžu žnječz; woni du a plakajzy pſchinježu dobre ſymjo a pſchińdu ſi wjeſeloscžu a pſchinježu ſwoje ſnopu.“

Na to naſlědowasche ſchitkty ſnop w rěčzi: „Dobrotu czinicž a ſobudželicz njeſabudže; pſchetož tajke wopory ſpodobaju ſo Bohu derje! Mohli my to nnts ſatwolacz do domow bohathch, kotsiž ſwoje bróžne nět pſelnja, mohli my to nježmilnemu, twjer- demu mužej, kotrež wczera te wbohe kude kloſtisbérački ſe ſwojeho pola wotehna, pſchivołacz! Kohož je tón Knjes žohnował, tón dyribi tež ſwoju ſmilnu ruku wotewricz, ſo by ſo runał tannemu prawemu Božej, kiz pobožnej Kucze ſmilnoſcz wopokaſa. Dobrotu czinicž a ſobudželicz njeſapomíneče!“ A pozpule woſachu wóſſe pſches polo do wžy, jako chzyle wutroby, kotrež ſpja, wubudžicž.

A taſle ſkóncži pſaty ſnop: „Schtož czlowjek ſyje, to budže tež žnječz! Schtož ſchpatnje ſyje, tón budže tež ſchpatnje žnječz; a schtož tu ſyje w žohnowanju, tón budže tež žnječz w žohnowanju. Schto džiwacze ſo, ſo njerjad ſteji mjes pſcheinzu, bu- džiſhceſli ſymjo wurjedžili, předy dyžli je wuſyſhceſte! Schtož njerjad ſyje, budže prózu žnječz. Schtož na ſwoje cželo ſyje, budže wot cžela ſkaženje žnječz; schtož pač na ducha ſyje, budže wot ducha wěčne ſiženje žnječz. Schtož czlowjek ſyje, budže wón žnječz.“

A wſchitke ſnopu kolo woſalo poſkonichu ſo a džachu: „Hamjen! Hamjen!“

Přek. w.

Wſchēdna modlitwa Jana Bjedricha Wulkomyſlneho.

Jan Bjedrich ſ pſchinjenom Wulkomyſlnym, wójwoda a furwieſtch Saksii, ſwérny wojowař a cžerpjet ſa ſwiatu wěz evan- gelija, ſpěvaſche pſches zyłe ſwoje ſiženje wſchēdnie we ſacžanskej rěčzi ſlědowazu modlitwu, kotrež bě hižo ſa cžaž ſwojeje mlodoſeže naſuňyl, a kotrež po naſchej lubej ſerbſkej rěčzi něhdže taſle rěča:

„Wſchēhomózny, ſmilny Božo a Wótcze, kiz ty cžerpjenja a wumrječza ſwojeho ſyhnna naſchego Knjesa Jeſom Chrysta dla hnadi dawasch, ſo by cže gmejna wěrjazych ſi prawej wérnej poſko- noſežu cžescžila a khwaliſla, ſpožcz mi miłosćiwje, ſo bych dženža wſchitko ſwoje myſlenje, žadanje a cžerjenje, ſwoje zyłe rěčenje a cžinjenje po twojej woli naprawil! Koſhwěčz, o Knjeze, moju wutrobu ſi darami ſwojeho ſwiateho Ducha, ſo bych twoje ſłowo prawje ſpóſnał a ſrošyml a ſi wopravdžitej wérnu ſapſchijal! Daj mi cžekacž pſched wſchitké ſenjotu a kóždy ſadžewk mojeho po- ſtanja ſbožownje pſchewinycz! Daj, ſo ſi wěrjazej wutrobu twoje pſchitkajne ſwěrnje wukonjam, kiz ſy ſiž a knježiſh do wěčnoſeže! Hamjen.“

Tónle češkoprúhovaný, ale jako svěrny ſo vopokaſany vjerch wužný 3. měrza 1554 we Weimaru, jako bě jemu krótko předtým jeho rjetovska mandželska psches ſmíjereč do věčnoſeže wuſchla.

F.

Kak Gellert ſwoju njedželu ſwjeczesche.

Hdyž njeboh Gellert, kotrýž 1769 jako professor w Lipsku wumrje, kóždy wſchédny džen ſwjeczieč pýtaſche, dha běſche jemu tola wožebje njedžela ſwiatata. Hijo jako mlodženz wón ſjawnu Božu ſlužbu pilnje wopytowasche a da tuto pobožne waſchnje ſwuczenje ſwojeho zyloho žiwjenja býč. W Lipsku ſo tehdy ſamo wſchédne dny, wožebje w raňſich hodžinach, Bože ſlužby ſ predowanjom woſhywachu, a tež w tyhle thdženſkých predowanjach bě Gellert hústo naděńc. Njedželu móžesche jeho jeno khorosč wot ſjawněje Božej ſlužby wotdžeržec. Schtó njeboh džishe hijo ſhonjenje cžinil, ſo ludžo duzy wote mſche tež hnydom ſwoje roſhudý nad runje ſkýſhanym predowanjom wurjekuju? Ženemu je ſo predowanje ſubišlo, druhemu ſo njeſpodobasche; jedyn ma to, druhí tamne na nim wuſtajec. Tak to pola Gellerta njeboh. Wot njeboh nichot roſhud wo predowanju njeſhoni, kotrež běſche runje ſkýſchal. Wón ſ Božeho domu cžiſche domoj džesche a ſkýſchané ſlово we ſwojej wutrobje roſpominaſche. Tež ſbytku džel njedžele wón Bohu a jeho ſlou požwyczesche a ſo nad tym jara rudžesche, dyrbjesche-li widžec, ſo mnosy ſwiatemu prawu njedžele placzieč njedawachu. „My ſ njedželu“, tak ſo wón něhdyn wuprajowasche, „pſche lohkomyſluje wobkhadžam, a ja ſkym pſche ſwědcžem, pobožniſche nałożenie tejeſameje je njeſparomu a ſi dobom najlepſchi ſrědk ſa roſčenje w pobožnoſci. Tónle džen ſo wſchédneho džela wſdawac, ſwoju wutrobu pruhowac a ſi njebohám poſběhowac, ju ſ wěrnoſćemi wěry žiwič a požylnjec, řeka: ju ſa zyly thdžen ſkýlnic a ſo na prawe wukonjenje ſwojeho powołania pſchihotowac. Schtóž njedželu derje nałoża, tak móže tón druhe dny ſlě wobeńc? Schtóž pak ju hubjenje nałożuje, tak móže tón wěrieč, ſo je jeho pſchifluſhnoſc, druhé dny derje nałożic? — Sabywaj njedželu ſemſke maliežkoſcze. Sačjuwaj Bože dobroty, ſbože fromnych pſcheczelow a jich roſrečzowanjow, radoseč pſchirody a jejneje kraſnoſcze. Môdl a džakui ſo, pſchepytuj ſwoju wutrobu, poſnawaj, ſo masch wot Boha ſameho mož ſ ſwojemu wěrnemu derjehiczu. Pýtaſche je ponižne wot njeboh, a budž džakowny ſa te, kotrež doſtawasch. My ſwaju ſlaboſc a njedostojnoſc pod hoſkom wobſtaraniow a naležnoſcزو žiwjenja jara lohko ſabywam, jeli ſebi cžaſ njeſpostajam, ſwaju njeſož a móž a miloſc Božu, ſwaju njedostojnoſc a Knjewou cžesč a wyžokoſc poſnawac. Tutemu nadawkej ma njedžela ſlužieč. Wona je džen modlitwy a wotpočinku, w cžimž duſcha jenicžy ſwoje wěrne ſbože nabýwa.“

F.

Marscha, pſchirodna macz.

(Wjeſna ſtawiſna.)

(Poſtracžowanje.)

Na wječor ſedžachu Měrczin, Worta, Miklawſch a Lenka, ſa wulkim blidom w Měrczinowej ſtwe, ſo bychu w hromadze džen nutrniye wobſamkli. Měrczin ſwoju knížku wozčini a cžitasche: „Njevopuſteč mje, Božo, w starobje, hdyž ſe ſchědžiſu. Wobarnuj moju duſchu a wumóž mje; njedaj mi ſ hanibje pſchiric; pſchetož ja mam nadžiju ſ tebi. Swěrnoſc a prawdoſc njech mje ſakowa, pſchetož ja cžakam na tebje. — Bože wotmoljenje: Požluchajče na mnje, ſiž wý budzecze wote mnje w žiwoče noſheni, a w mojej maczernizy ležicze; haj, ja chzu waſ noſyč ſac̄ do staroby, a ſac̄ wý ſeſchědžiſicze. Ja

chzu jo cžinicž; ja chzu waſ ſběhacž a noſyč a wumóž. Schtó je hdy ſahaniſjeny, kíž na Boža je nadžiju ſtají? — O troscht, cžeho mohł ſo boječ?

Jako worjoł ſwoje mlode
Se ſchidłami pſchikrywa,
Tak mje ſtajne Boža hnada
Jako w ſahłwečku woſrěwa.
Hdyž ja hiſčeče njeboh ſiwy,
Da Bóh mi to ſiwyjenje
We maczernym ſiwoče;
Pſches njeboh ſyml hiſčeče cžily.
Na ſwěče wſcho ſahinje,
Boža luboſež wostanje.

Moja duſcha je cžicha ſ Bohu, kotrýž mi pomha; pſchetož wón je moja ſkala, moja pomoz, mój ſchit, ſo mje žadny pad njeſpobije, tak wulki hacž wón je. Teho dla ſpuschečeje ſo kóždy cžaſ na njeboh, lubi ludžo, wuſypajče ſwoju wutrobu pſched nim. Bóh je naſche dowěrjenje. A bylo tež naſchich hréchow wjazh, hacž pěſka píchi morju, jeho hnada je tola wjetscha; a dyrbjeli rjez: Moje hréchi pſchendu moju hlowu, jako czežke brémjo wone mje wobčežuju, dha tón Knjew praji: Hlaj, to Bože jehnjo, kotrež ſwěta hréchi njeſe, a: Hlaj, ja ſyml twój hréch wot tebje wſal.

Mój Sbóžnik je troscht hréchniſa,
Hdyž jom' wot brémjenja tei' ſlōſče
Niz cžlow'k, niz jandžel njeſomha,
Hdyž naſtróžane ſu wſchě koſeže,
Tom' cžekny je ſwět ſcheroſi,
Je ſej a Bohu ſ hroſnoſci,
Wot Mójsaſha prječ ſacziſnjeny
A ſ horzej heli wotkudžem;
Hlej, ſa teho je ſhowanka
Mój Sbóžnik, tón troscht hréchniſa.“

Hijo mjes tým, ſo Měrczin cžitasche, bu Miklawſch pſchezo wužcho wokolo wutroby, ſkylsh ronichu ſo po jeho ſizomaj; Lenka ſ dželbranjem na njeboh hladasche, hiſčeče ženje njeboh pſakacž widžala. Jako bě nětk Měrczin ſkóncžil, njeboh ſo Miklawſch ſwojeho pohibanja wjazh ſdžeržec, wón položi wobě ruzh na wocži a pſakasche ſ hloſom. Wſchitzu mjeležachu. Po ſhwilzy wſa Měrczin troſhtowajo ſažo ſlovo: „Luby Miklawſho, to njeſbože je wulke, ale tón Knjew móže pomhacž.“ „O nano, ja wſchaf horja dla njeplakam“, ſnapſchecži Miklawſch pohibany; „ja dženža tak ſjawnje widžu, ſo tón Knjew pomhacž chze, a to mje ſ ſkylsam hnuje. Wona ſtaj mojej ſtarſchej, dyrbjal jeju hubjeneju a ſhubjeneju widžec? Ja chzých jeju wumoz a njeſeſach tola žaneje pomožy. Duž myſlach: Knjewe, dha pomhaj th! A to ſyml ja krucze wěril, tak ſ zyloj wutrobu, hdyž tež njevjeſeſich, tak dyrbjal wón pomhacž. Alle wón radu wě, a jeho dobrota a hnada je wulka. Haj wón budže wbohimaj ſhubjenymaj ſtarſchimaj pomhacž, ja pſchewidžu nětk jeho hnadne wodženje. Pſches cželnu ſrudobu je jeju wutrobu a hordu myſl roſbil, czeža ſamžnych hréchow nad nimaj wotpočjuje a jeju potula, ale wonaj hiſčeče ſwoje hréchi poſnajetaj, a Bóh budže jimaj hnadny. Njeje wěrno, nano, wón ſam móže wumóž? Wón móže hréchi wodacž a ſtyskoſc ſwědomja a cžwilu hréchow wot naſ wſacž. Wón jo radu cžini, jeno ſo ſ njeemu pſchihadžam.“ „Pójče ſem ſe mini wſchitzu, kíž wý ſprbzni a wobčeženi ſcže, ja chzu waſ wotkueſi, praji tón Knjew!“ tak ſnapſchecži Měrczin ſ hloſom. „Bóh daj ſo byſchtaj pſchihchlaſ, haj, ſo byſchtaj wěſeže pſchihchlaſ!“ ſychoſasche Miklawſch. „Modleže ſo ſe mnú, ſo wón ſwój ſtutk doſkoneči, wſchaf je prajil, ſo chze naſ wužlyſhceč.“ Dale njemož-

sche, kylsy podužyku jeho hlož, wón padže na koleni a wschitzu jemu szłedowachu. Měrczin wsa słowo a modlesche ſo: „Haj, ty luby Sbóžniko, pschińdž ſ twojim żohnowanjom, pschińdž ſ twojej mozu, napjelú naſche wutroby, woſebje twojich troſtka najpotrjebnich, sahoj wschě lhore wutroby: ty to móžesč, hdyž chzesč, tebi je to něſtvo mało. Ty wschał njemóžesč ſo wotwobrocicž wot prōstrow wwojich džeczi. Pomhaj, pomhaj, Knježe, bjeť ſo po tych wbohich hręſhnikach horje; pōsczel ʃwětlo do ežemneje noz̄ wutrobow, ſmil ſo nad nami wschitkimi. O ty luby, luby, Sbóžniko, wschał ſm̄ twoje džeczi, niežo dale nochzem̄ bycž, w tebi chzem̄ wotpoczwacž, w tebi wostacz, ty dyrbisč naſche žiwjenje wodzicž, ty wjedzecž naſ do styknoscežow a naſ ſ nich ſaſo wumóžesč. Knježe, ty ſy naſ wuſlyſchal, twój Duch puſheža ſo dele na naſch czichi dom. Džak budž tebi, haj džak tebi ſa twoju ʃwěrnoſež. O Knježe, pomhaj puſhežo dale hacž tam ſ sbóžnej wěčnoſež! Hamjeń.“ Měrczin, Miklawſch, wschitzu ſ wjeſelym pohladom poſtanymchu. Tóni Knjes bě jich modlitwu, wuſlyſchal, žadyn nad tym njeđwělowasche.

(Puſhichodniye dale.)

Tón Knjes klyſhi jich wolanje a pomha jim.

Miſionar Fraj, kotrž běſche tójskto lét w Indiſkej dželał, dyrbiesche ſo khorowatoscež dla do Europę domoј podacž. Taſo běſche jeho lódž ſbožownje hacž ſ połodniſkej Afrizy puſhijela ſběhny ſo wulki wětr a njewjedro, a žolny puſhēlamachu na jenym boku džeru, taſ ſo ſo nutſlijoza woda wjazh wuplumpacž nje-hodzecž. Hijo ſo lódž pomala do hľubiny nurjeſche. Kapitan puſhijela ſi miſionarej a džesche ſi njemu, ſo dyrbí pucžowarjam to powiedzicž, ſo po někotrych wołomilnjenjach wschitzu žiwjenje ſhubja. Njeſes nimi běſche mandželska jeneho indiſkeho žudnika, woſebna knjeni ſ pječimi džeczimi, kotař hora ležesche. Taſo wona powjescž dosta, pocža žalobinje wołacž. „Dyrbju dha ſo ja ſe wschitkimi mojimi lubymi džeczimi dženža w morju tepicž? Njeđyrbju dha ſwojeho mandželskeho w Indiſkej ženje wjazh wo-hladacž? Ach, mohla ja wodacze ſwojich hręſhów dostačž? Ta ſympuſhežo teho Knjeſa na stronje wostajila!“ To běſche jene žalosćenje jene po druhim bjes puſhestacž. Fraj poſkaſa ju ſi Jeſuſej. Puſhežo bliže puſhijela ſmjerč. Dwé džesceži puſhimyſtej ſo twjerdze ſwojej macžeri wokoło ſchiye. Jene wsa miſionar do rukow a jene jejna ſlužobna džowka. Taſ cžatachu na poſlednie wołomilnenje. Šsmjerč ſlapasche ſurowje, kaž ſi wulkej pjaſcžu, wonkach puſhi lódži. Š tymi džeczatkami a ſe ſlužomnej holzu padže nětko miſionar Fraj na kolena a proſheſche: „Knježe Jeſu, ty ſy we dnjach ſwojeho cžela we runej nutý ſwojim wužomnikam wupomhal. Ty ſy puſhežo hiſhcze tórfam. Pomhaj tež nam! A hdyž na naſ starých hręſhnikow njechaſch pohladacž, dha pohladaj na tute małe džeczi, ſiž hiſhcze njewjedža, ſichto je ſle abo dobre, a wumóž naſ!“

Taſo ſo tak medlesche, hlaſ, dha wobroczi ſo na jene dobo wětr a ſwali tu lódž na druhı boč, taſ ſo džera wjſche wody wosta a žana woda wjazh nutý njeběſeſche. Nětk wuežerpachu wodu ſe wſchej mozu, lódž bu ſaſo prōſna wot wody a džeru móžachu ſa-thlačž. Duž kapitan ſam, kotrž běſche hewal njeverjazý cžlowjek, kaž junu Farao poſna: „Sawěſče, to je Boži porſt!“

Taſ pomha miſionistwo starym a młodym hręſhnikam wot ſmjerče cžela a dostaſ wot Knjeſa nad žiwjenjom a ſmjerču hiſhcze hnadny cžaſ ſi poſkuſe ſa njepokutne wutroby.

Wſchelake ſ bliska a ſ daloka.

— Sañdženu njeđelu je ſo jenohlóžne knjes wucžer Pollat w Nježwačidle ſa zyrfwinſkeho wucžerja w Maſeſchezach wu-ſwoliſ. My puſhejem̄ jemu wjèle ſboža do nowego powołanja, kotrež ſi wulki dowěrjenjom noweje woſhadły puſhes jenohlóžne wuſwolenje na ſo wojmje. Duž ſo 2. wucžerſke měſtro w Nje-žwačidle wuprōſni a puſhejem̄ Nježwačidlskej ſchulſkej woſhadże, ſo by ſaſo ſerbſkeho wucžerja dostała.

— Serbske ſemſchenje ſměje ſo, kaž prawje w poſlednim cžiſle ſjewichmy, puſhichodnu njeđelu 20. septembra puſhipołdnju 1/12 hodž. w kſchijnej zyrfwi w Draždjanach. Spowiednu wucžbu ſměje wodzér naſchich ſerbſkich ſemſchenjow, knjes farař rycer Žakub ſi Nježwačidla a przedowanje knjes farař Wjazka ſi Hornjeho Wujesda.

— Poſta Holeschowa raiſhi cžah ſ Rakez do moſa ſjedže a konja puſhej, taſ ſo dyrbjachu jeho ſakkóč. Wodžerja cžaha žana wina njetrjehi, dokesz je ſwonil a njeſhu we woſu na puſhibližowazý cžah ſedžbowali. Njech je to ſi powučenjom ſa druhich.

— Wichory w tym měhazu ſu wulki ſchodusu načiniſe. Š wjetſha je wjchón ſad dele ſmjetanu a naſyma ſo mózniye puſhipowjeduje a lěto ſo ſaſo ſe kónzej puſhibližuje.

— Sañdženu njeđelu měſeche ſo rjany ſchulſki ſwjetdeň w Delnim Wujesde, wuhotowany wot knjeſa rycerkuſblerja Rö-ſkinga a jeho mandželskeje. Timaj ſluscha wulki džak zyłeje ſchulſkeje woſhadły!

— Njeđelu 27. septembra ſměje ſo Gustav Adolfski ſwjetdeň w Božim domje w Delnim Wujesde, na kotrž ſo wschitzu puſhczeljo ſkutka kſheszijanske ſmilnoſežne wutrobnje puſheproſchuja.

Wſchitko puſhijde wot Knjeſa.

Skuſdžiſh a tež ſbohačziſh,
Knježe, ty wſcho poſkiežiſh;
Ponižiſh a poſběhnjeſh,
Moriſh a ſaſ ſbudžujeſh.

Ponižiſh a poſhyschiſh,
Schtóž chzesč, na naſ dopuſhcziſh;
Dawach a ſaſ woſmjeſh tu,
A to wschitko ſ luboſežu.

Roſlamaſh a ſahojiſh,
Srudžiſh mje a ſwjeſtelisč;
Twoja wěčna rada chze
Wobſkoržicž wschał ſtajnje mje.

Puſhežo wostanjeſh mi ty,
Kaž ſy ſlubil, luboſny.
Kaž ty ſi njebjež hlaſach mje,
Š nadžiju taſ poſtam cže.

Sda ſo něſtvo cžejke mi,
Šo ja njem'žu ſpōſnacži,
Dha wschał ſhonju junu tam,
Kaž wſcho kraſnje wjedžesč ſam.

Puſhel. Ž. Žitawſki.

Dalische dobrowolne daru ſa wbohe armeniſle ſyroty.

N. N. žnjowy dar 3 hr. — np.

W mjenje wbohich ſyrotow wutrobný džak

Gólcž, redaktor.